



BILZARD  
ENTERTAINMENT

#3 DE 5

# OVERWATCH®

*TRACER—LONDRES CHAMANDO*



MARIKO TAMAKI  
BABS TARR

B.





# TRACER— LONDRES CHAMANDO

3 DE 5



*Anos depois de a Overwatch se dispersar, o mundo se vê tomado pela injustiça e à mercê de poderes movidos pelo egoísmo. Robôs inteligentes dotados de consciência, os ômnicos continuam na luta décadas depois da Crise Ômnica, exigindo igualdade e o fim da discriminação contra eles. O mundo precisa de heróis mais uma vez, e heróis não raro vêm de lugares inesperados.*

*Tracer se juntou a Iggy para ajudar no conserto do Grid, a fonte de energia do Subterrâneo onde vivem os ômnicos. O empenho da heroína fez com que ela fosse convocada por Mondatta, um filósofo proeminente entre os ômnicos. Porém, logo depois do encontro, e mesmo com Tracer fazendo o possível para salvá-lo, Mondatta foi assassinado. Após a morte dele, os ômnicos de Londres sucumbem ao medo e ao desespero.*

ROTEIRO **MARIKO TAMAKI** TRADUÇÃO **BRUNO GALIZA E MARIANA BARROS** ARTE **BABS TARR**  
DESENHISTA-ASSISTENTE **HEATHER DANFORTH** LAYOUT **HUNTER CLARK** CORES **RACHAEL COHEN**  
LETRAS EM INGLÊS **DERON BENNETT** LETRAS EM PORTUGUÊS **COMICRAFT** CAPA **BENGAL**

## DARK HORSE COMICS

PRESIDENTE E PUBLISHER **MIKE RICHARDSON** EDITOR SÊNIOR **PHILIP R. SIMON**  
DESIGNER **PATRICK SATTERFIELD** TÉCNICO EM ARTE DIGITAL **ALLYSON HALLER**

## EQUIPE EDITORIAL DA BLIZZARD ENTERTAINMENT

EDITORES-CHEFES **CHLOE FRABONI, PAUL MORRISSEY** PRODUÇÃO **FELICE HUANG, BRIANNE MESSINA, DEREK ROSENBERG**  
DIRETOR, PRODUTOS AO CONSUMIDOR **BYRON PARNELL** GERENTE DE DESIGN & ARTE DO LIVRO **BETSY PETERSCHMIDT**  
CONSULTORIA CRIATIVA **JEFF KAPLAN, MICHAEL CHU, JEFF CHAMBERLAIN, ARNOLD TSANG, GEORGE KRSTIC, ALYSSA WONG, SEAN COPELAND, MADI BUCKINGHAM**



AGRADECIMENTOS ESPECIAIS **DAVID SEEHOLZER**

DarkHorse.com Facebook.com/DarkHorseComics Twitter.com/DarkHorseComics

OVERWATCH™ © 2020 Blizzard Entertainment, Inc. Todos os direitos reservados. Overwatch é marca registrada e Blizzard Entertainment é marca comercial e/ou marca registrada da Blizzard Entertainment, Inc. nos EUA e/ou em outros países. Dark Horse Comics™ e o logo Dark Horse são marcas comerciais da Dark Horse Comics LLC, registradas em várias categorias e países. Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta publicação pode ser reproduzida ou transmitida, de qualquer forma ou por qualquer meio, sem permissão expressa por escrito da Dark Horse Comics LLC. Nomes, personagens, lugares e incidentes que constam nesta publicação são produtos da imaginação dos autores ou usados de maneira fictícia. Qualquer semelhança com pessoas (vivas ou mortas), acontecimentos, instituições ou locais, sem intenção satírica, é mera coincidência.

MEU PAI SEMPRE DIZIA  
QUE UM SOLDADO DEVE  
CONHECER O INIMIGO.

LUTANDO AO LADO DA  
OVERWATCH, EU  
ENTENDI O QUE É  
JUSTIÇA, DEVER, HONRA.

MAS EU NÃO ENTENDO, E NUNCA  
VOU ENTENDER, POR QUE GENTE  
COMO A WIDOWMAKER CRIA O CAOS  
EM VEZ DE LUTAR CONTRA ELE.

3QUALITY

P3

@

3

3QUALITY

WE  
AR  
O



É A PARTE DA GUERRA QUE EU  
NUNCA VOU ENTENDER. BEM,  
TALVEZ A QUESTÃO SEJA  
JUSTAMENTE ESSA. TALVEZ EU  
DEVESSE ENTENDER ISSO.

CADÊ A  
TRACER?

VAMOS  
CAIR FORA  
DAQUI.

PRONTO?  
COMIGO.  
ÁUDIO NO AR.  
CÂMERA NO AR.

HOJE, EM LONDRES,  
HOVE UMA EXPLOÇÃO  
E TIROS FORAM  
DISPARADOS...

...OCASIONANDO A  
MORTE DE UMA  
FIGURA IMPORTANTE  
NA LUTA PELA  
IGUALDADE.



POR QUE A  
WIDOWMAKER  
MATOU O  
MONDATTÁ? ELA  
FOI PAGA?



POR  
QUEM?



UGH...

ISSO AÍ TEM TODO O  
JEITO DE GUERRA.  
OU PELO MENOS O  
COMEÇO DE UMA.











É NESSA PARTE?

ACHO QUE SIM.

...PODEM TER ALGUMA LIGAÇÃO COM ESSA TRAGÉDIA.



A RESPONSABILIDADE NÃO É SUA.

VOCÊ NÃO ESTAVA LÁ.

TA



EU PODIA...

LENA.

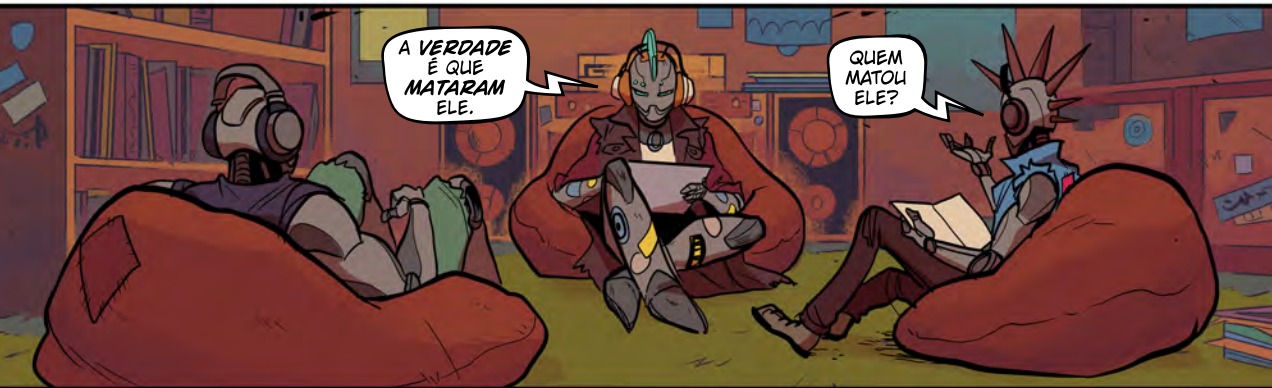


A CULPA NÃO É SUA.





COMO ELE PODE  
TER PARTIDO?  
PARECE  
MENTIRA.



A VERDADE  
É QUE  
MATARAM  
ELE.

QUEM  
MATOU  
ELE?



UM HUMANO,  
LIZZY. UM  
HUMANO.

A GENTE NÃO SABE.  
VOCÊ DISSE QUE VIU A  
TRACER CAINDO. ELA  
NÃO ESTAVA ATIRANDO  
NO MONDATTÁ. VOCÊ  
NÃO VIU *NINGUÉM*  
ATIRAR.

FALA SÉRIO,  
LADY! QUEM MAIS  
IA QUERER ELE  
MORTO?



SCR!!!

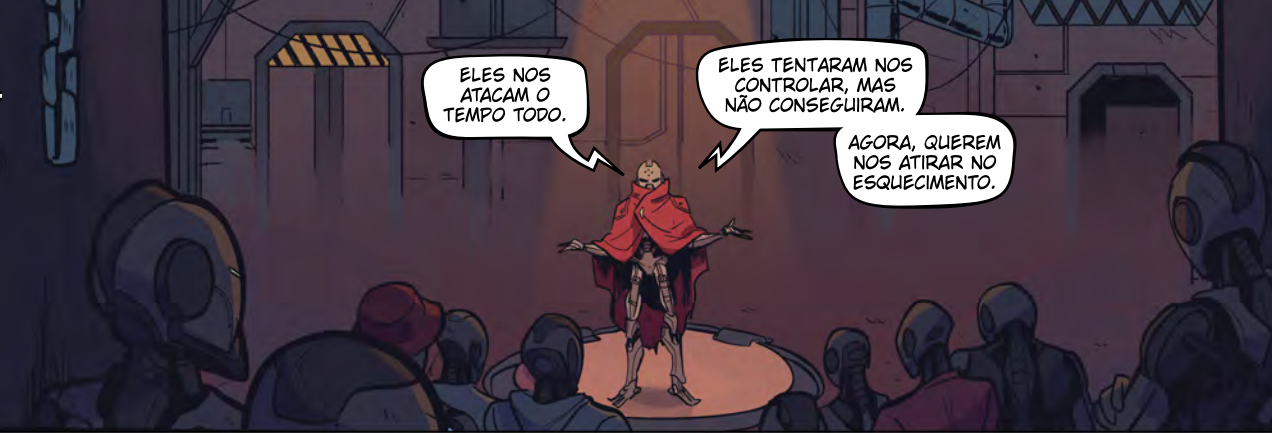
A TRACER,  
QUERENDO ELE  
MORTO? FALA  
SÉRIO, IGGY...

TÁ,  
ALGUÉM  
MATOU  
ELE.

E A TRACER  
DEIXOU.

"HUMANOS..."





ELES NOS  
ATACAM O  
TEMPO TODO.

ELES TENTARAM NOS  
CONTROLAR, MAS  
NÃO CONSEGUIRAM.

AGORA, QUEREM  
NOS ATIRAR NO  
ESQUECIMENTO.



ELES NOS  
ESCONDEM  
PORQUE SABEM  
QUE SOMOS O  
FIM DELES.

ELES NOS  
TEMEM PORQUE  
SABEM QUE  
SOMOS O  
FUTURO.

NÓS SOMOS OS  
ILUMINADOS!  
NÃO ELES!

PRA MIM,  
BASTA!





A COISA VAI  
FICAR FEIA.

JÁ ESTÁ. ELES  
QUISERAM  
ASSIM.

ELES? O  
QUE DEU EM  
VOCÊ?



NÃO VAMOS FICAR  
SUBMETIDOS A  
SERES INFERIORES!

É HORA DE  
**CONTRA-ATACAR!**



NÃO DEU NADA  
EM MIM.

OS HUMANOS SABIAM O QUE A  
MORTE DE ALGUÉM COMO  
MONDATTA FARIA COM A GENTE.

MONDATTA  
PREGAVA  
A PAZ.

E ELES  
ATIRARAM  
NELE, LADY!



VAMOS ACHAR A  
TRACER. TALVEZ  
ELA SAIBA O QUE  
ACONTECEU.

O KACE DISSE  
QUE A TRACER  
NÃO IA FICAR DO  
NOSSO LADO.

ELE DISSE QUE  
ELA ESCOLHERIA  
ELES, NÃO A  
GENTE.



E FOI  
EXATAMENTE  
ISSO QUE  
ELA FEZ.





WINSTON.

OS PACOTES  
DELE SÃO A  
ÚNICA LIGAÇÃO  
QUE EU AINDA  
TENHO COM A  
OVERWATCH.



COISAS PRA EU NÃO CAIR NO  
ESQUECIMENTO. DE NOVO.

QUERIA  
QUE VOCÊ  
ESTIVESSE  
AQUI,  
AMIGO.

LENA!



ÔMNICOS.

EM  
KING'S  
ROW.

CHAMARAM O  
ESQUADRÃO  
ESPECIAL.

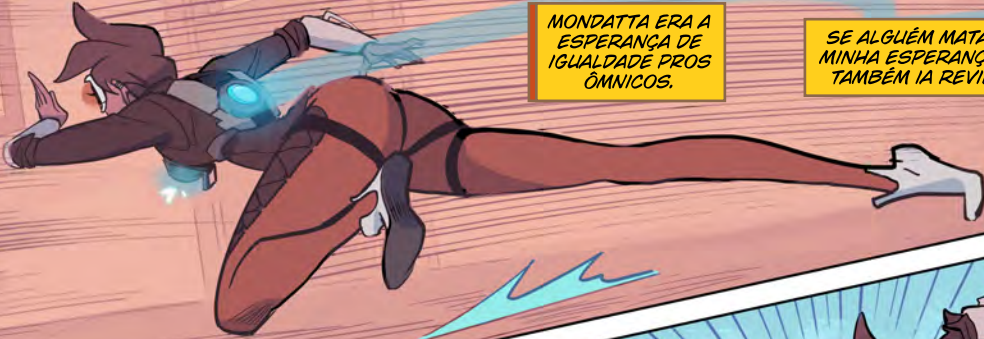


LENA! SEU  
ACELERADOR!

EU  
CONSERVO  
QUANDO  
VOLTAR!

QUEM COMEÇOU ISSO  
SABIA QUE ESTAVA  
INSTIGANDO OS  
ÔMNICOS A REAGIR.





MONDATTA ERA A  
ESPERANÇA DE  
IGUALDADE PROS  
ÔMNICOS.

SE ALGUÉM MATASSE  
MINHA ESPERANÇA, EU  
TAMBÉM IA REVIDAR.



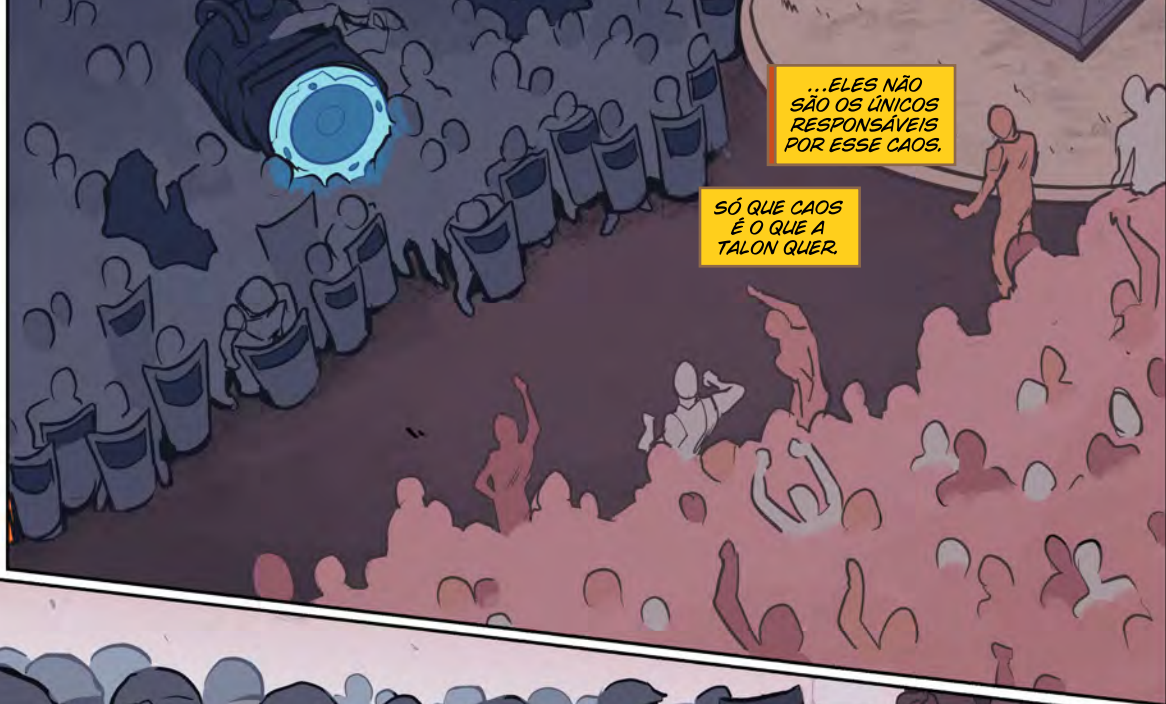
AHHH!

ARGH!  
PARA!



SE FOI A TALON  
QUE MANDOU A  
WIDOWMAKER  
PRA ELIMINAR O  
MONDATTA...





...ELES NÃO  
SÃO OS ÚNICOS  
RESPONSÁVEIS  
POR ESSE CAOS.

SÓ QUE CAOS  
É O QUE A  
TALON QUER.



PREPARAR  
PULSO  
SÔNICO.

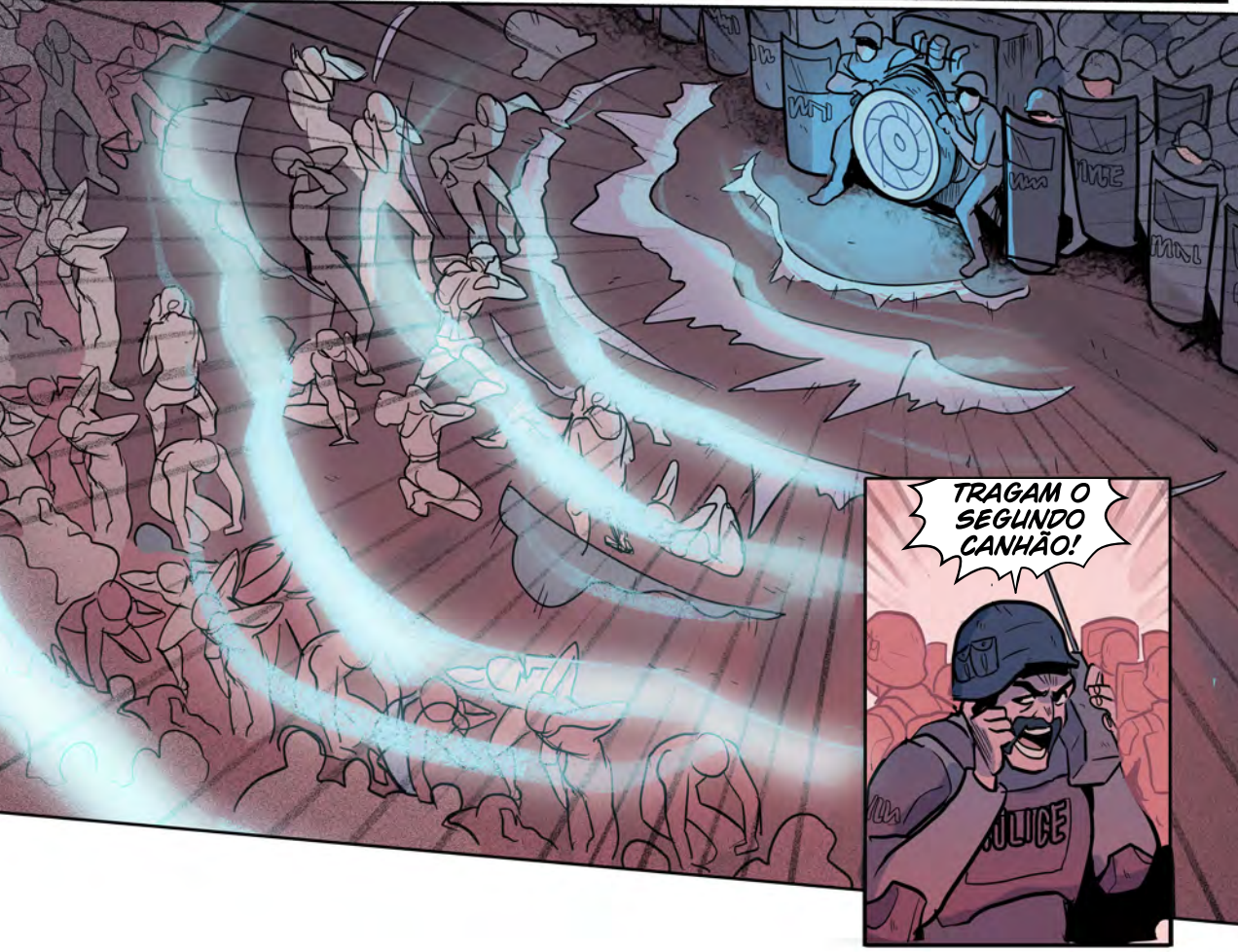


ESSES  
ÔMNICOS  
VÃO SE  
MACHUCAR.



AJUSTADO  
PARA 8.5.

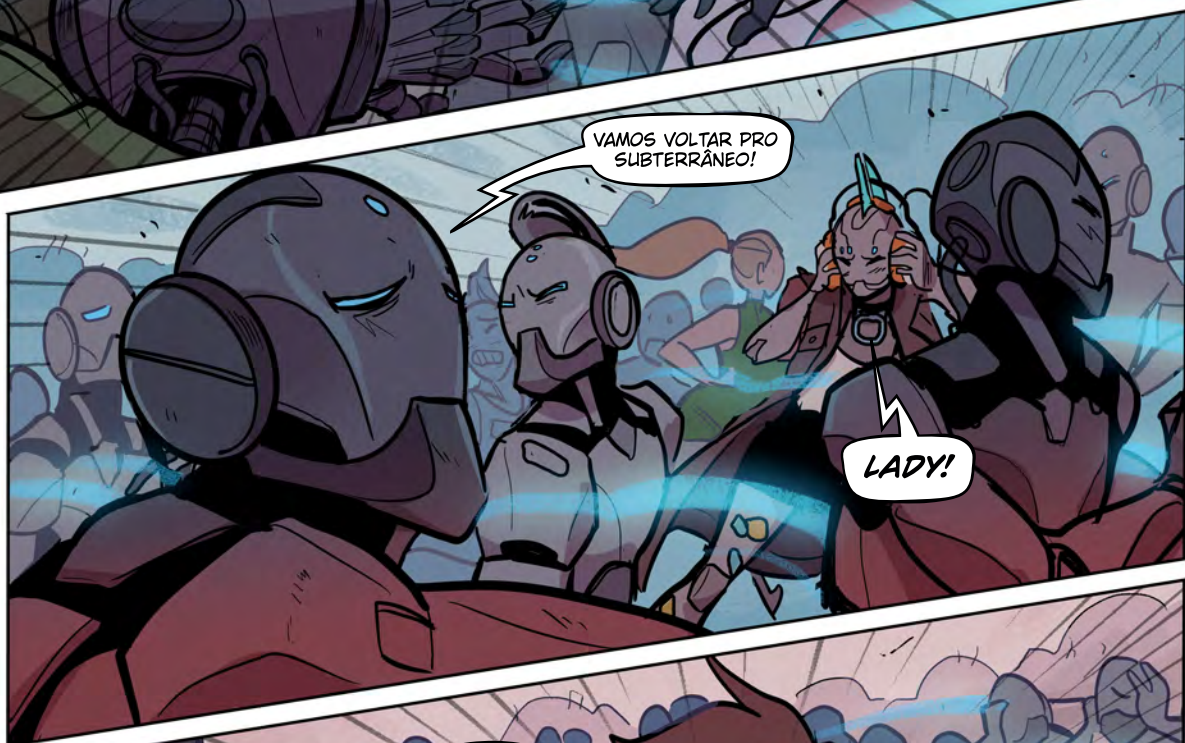
















FOI O  
PULSO.

ATIRARAM  
NELA DESSA  
DISTÂNCIA?



TEMOS  
QUE SAIR  
DAQUI!



VAMOS LEVAR  
ELA PRO  
SUBTERRÂNEO.

IGGY!  
ESPERA,  
IGGY.



ELA SE  
FOI.

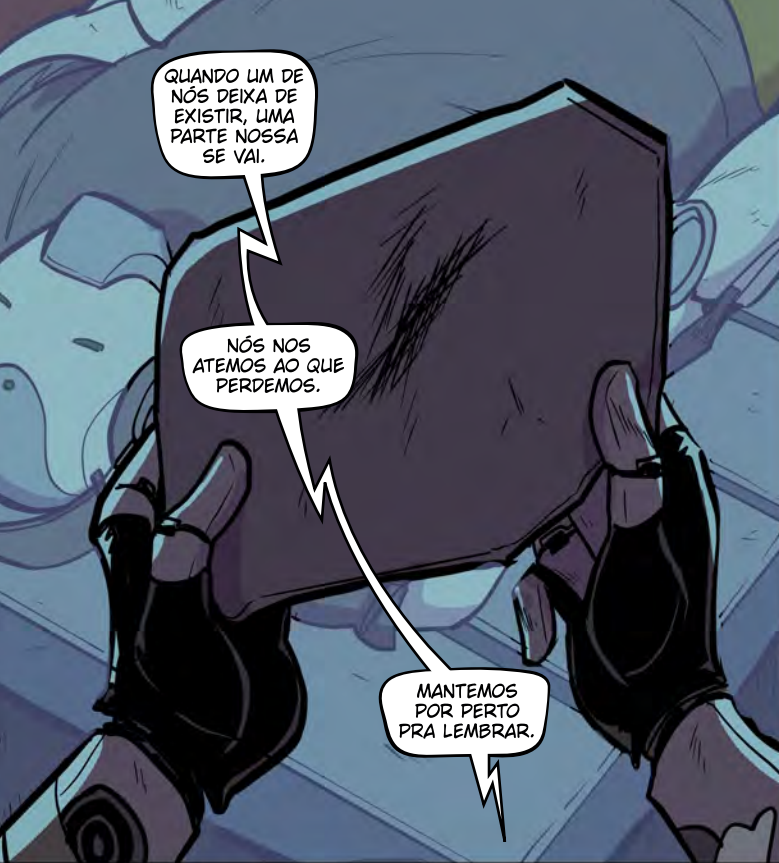


"MONDATT  
ENSINOI  
QUE TODOS  
SOMOS UM. "

QUANDO LIM  
ÔMNICO MORRE, O  
TODO QUE SOMOS  
TAMBÉM DIMINUI.





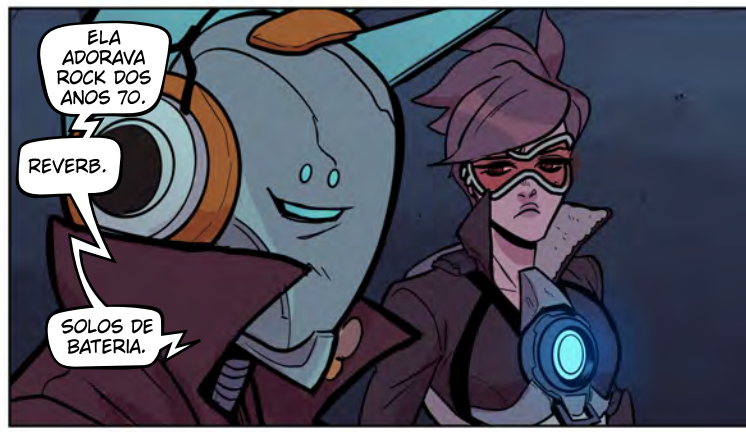






IGGY. EU SINTO MUITO. FOI UMA CERIMÔNIA LINDA.

LADY ERA A ÚNICA ÔMNICA QUE EU CONHECI QUE AMAVA TANTO MÚSICA QUANTO EU.



ELA ADORAVA ROCK DOS ANOS 70.

REVERB.

SOLOS DE BATERIA.



ACHO QUE, AGORA QUE ELA SE FOI, NÃO PRECISO MAIS OUVIR ROLLING STONES.

MAS, AGORA, É SÓ O QUE OUÇO NA MINHA CABEÇA.



VOCÊ NÃO ENTENDE, TRACER. NÃO TEM COMO ENTENDER.

QUANDO UM DE VOCÊS SE VAI, OUTRA PESSOA VEM AO MUNDO.

NÓS SÓ TEMOS NÓS MESMOS.



DOIS DE NÓS SE FORAM. AÍ, O QUE OS HUMANOS FAZEM?

DECLARAM GUERRA CONTRA OS ÔMNICOS.

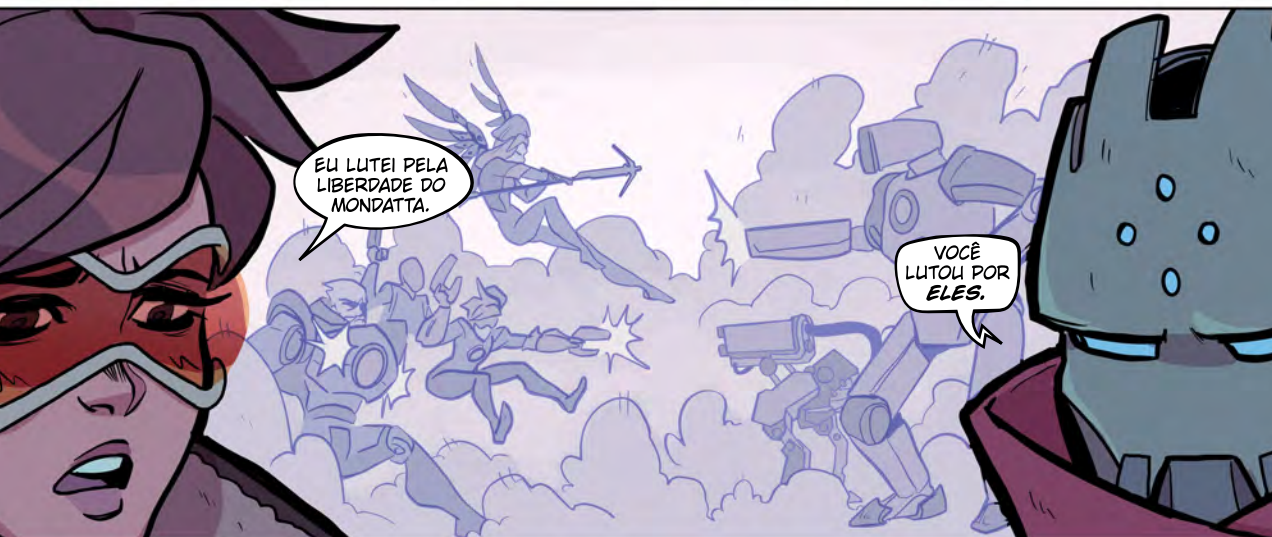




SEMPRE FOI ASSIM. DESDE QUE ATINGIMOS A ILUMINAÇÃO, OS HUMANOS DECLARARAM GUERRA CONTRA NÓS.

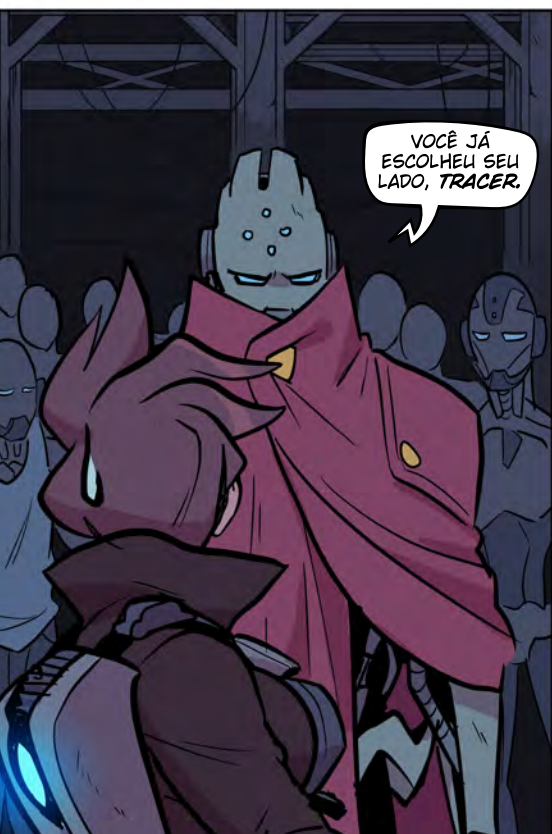
NÃO PRECISA SER ASSIM! NÃO SEI QUEM COMEÇOU, MAS PODEMOS PARAR. PODEMOS ACABAR COM ISSO AGORA...

É O QUE VOCÊ DIZ, **SOLDADO DA OVERWATCH**. VOCÊ LUTAVA PRA ISSO, PRA **ACABAR** COM AS GUERRAS? OU PRA **MATAR** ÔMNICOS?



EU LUTEI PELA LIBERDADE DO MONDATTÁ.

VOCÊ LUTOU POR **ELES**.



VOCÊ JÁ ESCOLHEU SEU LADO, **TRACER**.



DESAPAREÇA DAQUI.



"VOCÊ NÃO É BEM-VINDA."





CONTINUA





## *PRÓXIMO NÚMERO:*

DEPOIS DE CONSERTAR O ACELERADOR CRONOLÓGICO, TRACER LUTA PARA PLANEJAR SEU PRÓXIMO PASSO. NO SUBTERRÂNEO, KACE SOFRE UMA TENTATIVA DE ASSASSINATO, O QUE INFLAMA AINDA MAIS A REBELIÃO ÔMNICA.